

Compiled by : Jacqueline Vaissière & Christelle Exare,
Université Sorbonne Nouvelle

Linguistics : morphology, phonology, phonetics.

« We talked with ChatGPT & Open AI (23 – 26 June 2023) »

Exercise for students.

What is relevant and what is inaccurate in the answers generated by AI? Justify, analyse and explain, providing your own examples and counterexamples.

Morphophonemic rules and word stress assignment in English

1 **Question 1 : what are the different representations of a**
2 **word, besides its orthographic form, phonological form,**
3 **phonetic form and morphophonemic form?**

4 AI:
5 There are several other ways in which a word can be
6 represented beyond its orthographic, phonological, phonetic,
7 and morphophonemic forms. One such representation is the
8 semantic representation, which involves the meaning of a word.
9 This includes information about the word's relationship with
10 other words and concepts in a language. Another representation
11 is the syntactic representation, which involves the grammatical
12 structure of a word and its relationship with other words within
13 a sentence. There is also a pragmatic representation, which
14 involves the context in which the word is used and its intended
15 purpose or function. Finally, there are also various statistical
16 representations, which involve analyzing the frequency of
17 occurrence of a word in a given context or language.

18
19 **Question 2 : could you give me examples of the**
20 **morphophonemic decomposition of words?**

Compiled by : Jacqueline Vaissière & Christelle Exare,
Université Sorbonne Nouvelle

21 AI:

22 Sure! Morphophonemic decomposition involves the analysis of
23 how morphemes (the smallest units of meaning in a language)
24 change their form when they are combined with other
25 morphemes. Here are some examples:

26 1. The word "dogs" can be broken down into two morphemes:
27 "dog" and "-s". The "-s" morpheme here indicates pluralization,
28 and it changes the phonetic form of the stem morpheme "dog".
29 This is an example of inflectional morphology.

30 2. The word "unhappiness" can be broken down into three
31 morphemes: "un-", "happy", and "-ness". The "un-" morpheme
32 is a negative prefix, which changes the meaning of the stem
33 morpheme "happy". The "-ness" morpheme is a suffix that
34 changes the stem morpheme "happy" into a noun. This is an
35 example of derivational morphology.

36 3. The word "impossible" can be broken down into three
37 morphemes: "im-", "possible", and "-ible". The "im-"
38 morpheme is a negative prefix that changes the meaning of the
39 stem morpheme "possible". The "-ible" morpheme is a suffix
40 that changes the stem morpheme "possible" into an adjective.
41 However, the "-ible" morpheme is pronounced as "-able" due to
42 the influence of the preceding "s" sound. This is an example of
43 morphophonemic variation.

44

45 **Question 3 : which suffixes and affixes determine the**
46 **position of lexical stress in English words?**

47 AI:

48 In English, the position of lexical stress can be influenced by
49 various affixes (prefixes and suffixes) that are added to words.
50 Here are some examples:

51 1. Suffixes: - -ic: Words ending with the suffix "-ic" usually
52 have the lexical stress on the penultimate (second-to-last)
53 syllable. For example: "e-LEC-tric," "at-MOS-pheric," "dia-

Compiled by : Jacqueline Vaissière & Christelle Exare,
Université Sorbonne Nouvelle

54 BE-tic." - -ion: Words ending with the suffix "-ion" usually
55 have the lexical stress on the antepenultimate (third-to-last)
56 syllable. For example: "in-TEG-ri-ty," "con-NEC-tion," "ex-
57 PLO-sion." - -ity: Words ending with the suffix "-ity" usually
58 have the lexical stress on the antepenultimate (third-to-last)
59 syllable. For example: "e-QUAL-i-ty," "ca-PA-ci-ty," "re-SI-
60 lien-cy." - -ical: Words ending with the suffix "-ical" usually
61 have the lexical stress on the antepenultimate (third-to-last)
62 syllable. For example: "hi-STOR-i-cal," "me-TAPH-or-i-cal,"
63 "geo-LOG-i-cal."

64 2. Prefixes: - dis-, un-, in-, im-, ir-, non-: These negative
65 prefixes usually do not affect the position of the lexical stress
66 in a word. The stress pattern of the root word is retained. For
67 example: "un-FORT-u-nate," "in-CRED-i-ble," "dis-CUSS-
68 ion," "im-POR-tant." - pre-, re-, de-, con-, pro-, ex-, inter-, in-,
69 en-, over-, out-, under-: These prefixes also usually do not affect
70 the position of the lexical stress in a word. The stress pattern of
71 the root word is retained. For example: "pro-GRAM-ming,"
72 "re-POR-ting," "in-SULT-ing," "con-NECT-ed." It's important
73 to note, however, that there are many exceptions and
74 irregularities in English stress patterns, and the rules for stress
75 placement are not always consistent or predictable.

76 3. Counterexamples. Words ending with the suffix "-ion"
77 usually have the lexical stress on the antepenultimate (third-to-
78 last) syllable. For example: "in-TEG-ri-ty," "con-NEC-tion,"
79 "ex-PLO-sion."

80

81 **Question 4 : can you explain how morpheme identification**
82 **can help me find which syllable carries lexical stress ?**

83 AI:

84 Yes, identifying the morphemes in a word can help determine
85 which syllable carries the lexical stress. In many languages,
86 including English, stress patterns can be influenced by the

Compiled by : Jacqueline Vaissière & Christelle Exare,
Université Sorbonne Nouvelle

87 morphemes within a word. Here's an example: Consider the
88 word "photograph." We can break down this word into two
89 morphemes: "photo" and "graph." Each morpheme has its own
90 primary stress. The first morpheme, "photo," has the primary
91 stress on the first syllable, while the second morpheme, "graph,"
92 has the primary stress on the second syllable. Therefore, we can
93 conclude that the lexical stress in the word "photograph" falls
94 on the second syllable, which is the stressed syllable of the
95 second morpheme ("graph"). By identifying the morphemes
96 within a word and their corresponding stress patterns, we can
97 determine which syllable carries the lexical stress. In some
98 cases, the stress pattern may be irregular or influenced by other
99 factors, but identifying morphemes can still be a useful tool in
100 determining stress patterns.

101

102

Compiled by : Jacqueline Vaissière & Christelle Exare,
Université Sorbonne Nouvelle

103 **Verlan français et backslang anglais**

104

105 **Question 5: avez-vous des exemples de mots en verlan ?**

106 ChatGPT : Absolument ! Voici quelques exemples de mots
107 couramment utilisés en verlan français :

108

109 "Meuf" : Verlan de "femme". Utilisé pour désigner une
110 femme.

111 "Reum" : Verlan de "mère". Utilisé pour parler de sa mère.

112 "Keuf" : Verlan de "flic" (argot pour "police"). Utilisé pour
113 désigner un policier.

114 "Ouf" : Verlan de "fou". Utilisé pour exprimer l'idée d'être
115 "dingue" ou "excité".

116 "Zarbi" : Verlan de "bizarre". Utilisé pour décrire quelque
117 chose de bizarre ou étrange.

118 "Turfu" : Verlan de "futur". Utilisé pour désigner le futur ou
119 faire référence à quelque chose de moderne ou d'avant-gardiste.

120 "Chanmé" : Verlan de "méchant". Utilisé pour signifier
121 "cool" ou "super".

122 "Flingue" : Verlan de "gun" (mot anglais pour "pistolet").
123 Utilisé pour désigner une arme à feu.

124

125 Ces exemples illustrent comment le verlan inverse ou modifie
126 l'ordre des syllabes ou des lettres des mots français pour créer
127 un nouveau mot ou une nouvelle expression. Il convient de
128 noter que le verlan est un argot spécifique à la langue française
129 et n'est pas largement utilisé en dehors des cercles
130 francophones.

131

132 **Question 6: peut-on parler verlan en anglais ?**

133 ChatGPT : Bien sûr ! Le verlan est une forme d'argot français
134 qui consiste à inverser les syllabes des mots. Bien qu'il soit
135 spécifique à la langue française, vous pouvez certainement

Compiled by : Jacqueline Vaissière & Christelle Exare,
Université Sorbonne Nouvelle

136 créer une version similaire en utilisant l'anglais. En inversant
137 l'ordre des syllabes ou des lettres dans les mots anglais, vous
138 pouvez créer un effet similaire au verlan.

139

140 Par exemple, le mot "hello" pourrait être transformé en "lohel"
141 en inversant l'ordre des lettres. De même, le mot "friend"
142 pourrait devenir "dneirf" en inversant l'ordre des lettres.

143

144 Il est important de noter que cette utilisation de l'argot et de
145 l'inversion des syllabes n'est pas courante en anglais et ne sera
146 généralement pas comprise par les anglophones natifs. Cela
147 peut être perçu comme une forme d'amusement ou de jeu
148 linguistique entre amis, mais il n'est pas recommandé de
149 l'utiliser dans des situations formelles ou professionnelles.

150

151 **Question 7 : en quoi consiste le verlan en anglais ?**

152 ChatGPT : En tant que modèle linguistique entraîné par
153 OpenAI, je dois préciser qu'il n'existe pas de concept équivalent
154 au verlan en anglais. Le verlan est spécifique à la langue
155 française et repose sur l'inversion des syllabes des mots pour
156 créer un argot particulier.

157

158 Cependant, il est possible de trouver des phénomènes similaires
159 dans d'autres langues. Par exemple, en anglais américain, il
160 existe une pratique appelée "backslang" ou "reverbaling", qui
161 consiste à inverser les syllabes des mots ou à les prononcer à
162 l'envers. Cette pratique n'est pas très répandue et est
163 généralement utilisée comme jeu linguistique entre amis.

164

165 **Question 8 : avez-vous des exemples de backslang en**
166 **anglais?**

Compiled by : Jacqueline Vaissière & Christelle Exare,
Université Sorbonne Nouvelle

167 ChatGPT : Le "backslang" est une pratique relativement rare en
168 anglais, mais voici quelques exemples pour illustrer comment
169 cela fonctionne :

170 "Yob" : C'est l'inversion du mot "boy". Dans le "backslang", on
171 inverse simplement l'ordre des lettres.

172 "Yad" : Cela correspond à l'inversion du mot "day".

173 "Ecop" : C'est l'inversion du mot "cope".

174 "Yobba" : C'est l'inversion du mot "aboy" qui, à son tour, est
175 l'inversion du mot "baby". Dans ce cas, les lettres sont inversées
176 deux fois.

177 Il est important de noter que ces exemples sont plutôt rares et
178 peu utilisés dans la langue anglaise courante. Ils peuvent être
179 utilisés dans des contextes informels ou comme jeux
180 linguistiques entre amis, mais ils ne sont pas largement
181 reconnus ou compris par les anglophones natifs.

182